

立法會

會議紀要

第6號

**在2014年11月20日星期四上午9時正及
2014年11月21日星期五上午9時正舉行的會議的紀要**

出席名單

出席議員及政府官員和列席秘書名單載列於會議過程正式紀錄。

提交文件

下列文件是根據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

附屬法例／文書

法律公告編號

- | | |
|--|----------|
| 1. 《2014年危險狗隻規例(豁免)(修訂)公告》
(於2014年11月14日刊登憲報) | 137/2014 |
| 2. 《狂犬病(捕絕放計劃)(豁免)公告》
(於2014年11月14日刊登憲報) | 138/2014 |

其他文件

1. 第27號 — 社會福利署署長法團
截至2014年3月31日止年度的財務報表
(於2014年11月13日發表)
2. 第28號 — 二〇一四至一五年度第二季
核准開支預算所作出的修改報告
《公共財政條例》：第8條
(於2014年11月17日發表)
3. 第29號 — 審計署署長報告書
二零一三至一四年度香港特別行政區
政府帳目審計結果
(於2014年11月19日發表)
4. 第30號 — 審計署署長第六十三號報告書
衡工量值式審計結果 — 二零一四年十月
(於2014年11月19日發表)
5. 第31號 — 二零一三至一四年度香港特別行政區政府帳目
(於2014年11月19日發表)
6. 內務委員會有關研究附屬法例及其他文書的第3/14-15號報告
(於2014年11月13日發表)
7. 《2013年擄拐兒童法例(雜項修訂)條例草案》委員會報告
(於2014年11月14日發表)

根據《議事規則》第24(4)條提出的質詢

一位議員根據《議事規則》第24(4)條提出1項載列於議程內的急切質詢，並由政府官員作出口頭答覆。

質詢

議員提出6項載列於議程內的口頭質詢(即第一至第六項質詢)，並由政府官員作出口頭答覆。

載列於議程內第七至第二十二項質詢的書面答覆已於席上提交。

法案

恢復二讀辯論、全體委員會審議階段及三讀

— 《2013年擄拐兒童法例(雜項修訂)：勞工及福利局局長條例草案》

恢復辯論經於2013年7月17日動議的上述條例草案二讀議案。在議員及政府官員分別發言後，代理主席把二讀條例草案的議題付諸表決，議題獲得通過(點名表決的詳情載列於**附錄1**)。條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

本會進入全體委員會審議階段，審議條例草案。第1、2、7、8及10至17條納入條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過(點名表決的詳情載列於**附錄2**)。

陳鑑林議員在無經預告的情況下動議議案，以便就條例草案的條文或修正案再進行點名表決時，縮短點名表決鐘鳴響的時間。議題經提出待議，付諸表決，獲得通過。

第3至6、9及18條納入條例草案的議題經提出待議。政府官員就第3、4、6、9、18條和刪去第5條動議修正案。在政府官員發言後，政府官員的修正案的議題付諸表決，並獲得通過(點名表決的詳情載列於**附錄3**)。代理全委會主席表示由於刪去第5條的修正案已獲通過，第5條已從本條例草案中刪去。經修正的第3、4、6、9及18條納入條例草案的議題經提出待議，付諸表決，獲得通過(點名表決的詳情載列於**附錄4**)。

新訂的第3A、4A、4B、4C、8A及9A條經過首讀。政府官員動議二讀新訂的第3A、4A、4B、4C、8A及9A條，並就新訂的條文發言。代理全委會主席就二讀新訂的第3A、4A、4B、4C、8A及9A條提出待議議題，並把議題付諸表決。議題獲得通過(點名表決的詳情載列於**附錄5**)。

新訂的第3A、4A、4B、4C、8A及9A條經過二讀。政府官員動議本條例草案增補新訂的第3A、4A、4B、4C、8A及9A條。條例草案增補新訂的條文的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過(點名表決的詳情載列於**附錄6**)。

全體委員會隨而回復為立法會。政府官員報告條例草案經修正後已通過全體委員會審議階段。根據《議事規則》第59條的規定，條例草案受命進行三讀。三讀條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過(點名表決的詳情載列於**附錄7**)。條例草案經過三讀並獲得通過。

議員議案

根據《立法會(權力及特權)條例》動議的議案

(在辯論此項議案期間，會議於2014年11月20日晚上7時59分暫停，並於2014年11月21日上午9時恢復。)

何秀蘭議員動議載列於議程內的議案。主席就議案提出待議議題。在議員及政府官員分別發言後，議案的議題付諸表決。議案被否決(點名表決的詳情載列於**附錄8**)。

“政制改革”議案

(在辯論此項議案期間，會議在2014年11月21日下午12時59分休會。此項辯論將於2014年11月26日的下次立法會會議上繼續。)

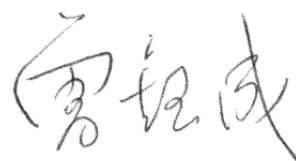
湯家驊議員動議載列於議程內的議案。主席就議案提出待議議題，並命令就議案及修正案進行合併辯論。議員在辯論中發言。

下次會議

主席宣布本會將在2014年11月26日上午11時正舉行下次會議。

本會在2014年11月21日下午12時59分休會。

立法會主席

A handwritten signature in black ink, which appears to be '曾鈺成' (Tsang Tsou-tung), written in a cursive style.

(曾鈺成)

香港
立法會會議廳

2015年1月8日

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 20/11/2014
時間 TIME: 01:46:20 下午 PM

動議 MOTION: 《2013年擄拐兒童法例（雜項修訂）條例草案》－二讀
CHILD ABDUCTION LEGISLATION (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2013 - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 勞工及福利局局長 Secretary for Labour and Welfare

出席 Present : 35
投票 Vote : 34
贊成 Yes : 34
反對 No : 0
棄權 Abstain : 0
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	毛孟靜	Claudia MO		
曾鈺成	TSANG Yok-sing			田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
何俊仁	Albert HO			田北俊	James TIEN		
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES
涂謹申	James TO			何俊賢	Steven HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	易志明	Frankie YICK	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	范國威	Gary FAN		
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			莫乃光	Charles Peter MOK		
張宇人	Tommy CHEUNG			陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			陳恒鏞	CHAN Han-pan	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
李國麟	Prof Joseph LEE			梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM			梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
何秀蘭	Cyd HO			郭偉強	KWOK Wai-keung		
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	郭榮鏗	Dennis KWOK		
林大輝	Dr LAM Tai-fai			張華峰	Christopher CHEUNG		
陳克勤	CHAN Hak-kan			張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai		
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG			黃碧雲	Dr Helena WONG		
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			葉建源	IP Kin-yuen		
張國柱	CHEUNG Kwok-che			葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT		
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO		
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP			鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES	盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung			鍾國斌	CHUNG Kwok-pan		
陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES	鍾樹根	Christopher CHUNG		
黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES	謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 20/11/2014
時間 TIME: 01:52:55 下午 PM

附錄 2
Appendix 2

動議 MOTION: 《2013年擄拐兒童法例(雜項修訂)條例草案》－全體委員會審議階段－第1、2、7、8及10至17條納入條例草案
CHILD ABDUCTION LEGISLATION (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2013 - COMMITTEE STAGE
- CLAUSES 1, 2, 7, 8 AND 10 TO 17 STAND PART OF THE BILL

動議人 MOVED BY: 勞工及福利局局長 Secretary for Labour and Welfare

出席 Present : 38
投票 Vote : 37
贊成 Yes : 37
反對 No : 0
棄權 Abstain : 0
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing			田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
何俊仁	Albert HO			田北俊	James TIEN		
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES
涂謹申	James TO			何俊賢	Steven HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	易志明	Frankie YICK	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			胡志偉	WU Chi-wai		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	范國威	Gary FAN		
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	馬達國	MA Fung-kwok	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			莫乃光	Charles Peter MOK		
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			陳恒鏞	CHAN Han-pan	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
李國麟	Prof Joseph LEE			梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM			梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES	郭偉強	KWOK Wai-keung		
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	郭榮鏗	Dennis KWOK		
林大輝	Dr LAM Tai-fai			張華峰	Christopher CHEUNG		
陳克勤	CHAN Hak-kan			張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai		
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			葉建源	IP Kin-yuen		
張國柱	CHEUNG Kwok-che			葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT		
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO		
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP			鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES	盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung			鍾國斌	CHUNG Kwok-pan		
陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES	鍾樹根	Christopher CHUNG		
黃毓民	WONG Yuk-man			謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 20/11/2014
時間 TIME: 02:13:39 下午 PM

動議 MOTION: 《2013年擄拐兒童法例（雜項修訂）條例草案》－全體委員會審議階段－修正第3、4、6、9及18條，以及刪去第5條
CHILD ABDUCTION LEGISLATION (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2013 - COMMITTEE STAGE
- AMENDMENTS TO CLAUSES 3, 4, 6, 9 AND 18, AND DELETION OF CLAUSE 5

動議人 MOVED BY: 勞工及福利局局長 Secretary for Labour and Welfare

出席 Present : 35
投票 Vote : 34
贊成 Yes : 34
反對 No : 0
棄權 Abstain : 0
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	毛孟靜	Claudia MO		
曾鈺成	TSANG Yok-sing			田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
何俊仁	Albert HO			田北俊	James TIEN		
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES
涂謹申	James TO			何俊賢	Steven HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	易志明	Frankie YICK	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			莫乃光	Charles Peter MOK		
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			陳恒鑌	CHAN Han-pan	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
李國麟	Prof Joseph LEE			梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM			梁繼昌	Kenneth LEUNG		
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES	郭偉強	KWOK Wai-keung		
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	郭榮鏗	Dennis KWOK		
林大輝	Dr LAM Tai-fai			張華峰	Christopher CHEUNG		
陳克勤	CHAN Hak-kan			張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai		
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG		
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			葉建源	IP Kin-yuen		
張國柱	CHEUNG Kwok-che			葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT		
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO		
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP			鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
梁家傑	Alan LEONG			盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung			鍾國斌	CHUNG Kwok-pan		
陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES	鍾樹根	Christopher CHUNG		
黃毓民	WONG Yuk-man			謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4
日期 DATE: 20/11/2014
時間 TIME: 02:22:06 下午 PM

動議 MOTION: 《2013年擄拐兒童法例（雜項修訂）條例草案》－全體委員會審議階段－經修正的第3、4、6、9及18條納入條例草案
CHILD ABDUCTION LEGISLATION (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2013 - COMMITTEE STAGE
- CLAUSES 3, 4, 6, 9 AND 18 AS AMENDED STAND PART OF THE BILL

動議人 MOVED BY: 勞工及福利局局長 Secretary for Labour and Welfare

出席 Present : 35
投票 Vote : 34
贊成 Yes : 34
反對 No : 0
棄權 Abstain : 0
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	毛孟靜	Claudia MO		
曾鈺成	TSANG Yok-sing			田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
何俊仁	Albert HO			田北俊	James TIEN		
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES
涂謹申	James TO			何俊賢	Steven HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	易志明	Frankie YICK	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	馬建國	MA Fung-kwok	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			莫乃光	Charles Peter MOK		
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			陳恒鏞	CHAN Han-pan	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
李國麟	Prof Joseph LEE			梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM			梁繼昌	Kenneth LEUNG		
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES	郭偉強	KWOK Wai-keung		
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	郭榮鏗	Dennis KWOK		
林大輝	Dr LAM Tai-fai			張華峰	Christopher CHEUNG		
陳克勤	CHAN Hak-kan			張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai		
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG		
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			葉建源	IP Kin-yuen		
張國柱	CHEUNG Kwok-che			葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT		
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO		
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP			鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
梁家傑	Alan LEONG			盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung			鍾國斌	CHUNG Kwok-pan		
陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES	鍾樹根	Christopher CHUNG		
黃毓民	WONG Yuk-man			謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 5
 日期 DATE: 20/11/2014
 時間 TIME: 02:31:26 下午 PM

動議 MOTION: 《2013年擄拐兒童法例（雜項修訂）條例草案》－全體委員會審議階段－新訂的第3A、4A、4B、4C、8A及9A條，予以二讀
 CHILD ABDUCTION LEGISLATION (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2013 - COMMITTEE STAGE
 - NEW CLAUSES 3A, 4A, 4B, 4C, 8A AND 9A BE READ THE SECOND TIME

動議人 MOVED BY: 勞工及福利局局長 Secretary for Labour and Welfare

出席 Present : 36
 投票 Vote : 35
 贊成 Yes : 35
 反對 No : 0
 棄權 Abstain : 0
 結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing			田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	田北俊	James TIEN		
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES
涂謹申	James TO			何俊賢	Steven HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	易志明	Frankie YICK	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	范國威	Gary FAN		
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	馬逢國	MA Fung-kuok	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			莫乃光	Charles Peter MOK		
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			陳恒鎮	CHAN Han-pan	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
李國麟	Prof Joseph LEE			梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM			梁繼昌	Kenneth LEUNG		
黃定光	WONG Ting-kuong	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES	郭偉強	KWOK Wai-keung		
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	郭榮鏗	Dennis KWOK		
林大輝	Dr LAM Tai-fai			張華峰	Christopher CHEUNG		
陳克勤	CHAN Hak-kan			張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por			單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG		
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			葉建源	IP Kin-yuen		
張國柱	CHEUNG Kwok-che			葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT		
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO		
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP			鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
梁家傑	Alan LEONG			盧偉國	Ir Dr LO Wai-kuok	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung			鍾國斌	CHUNG Kwok-pan		
陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES	鍾樹根	Christopher CHUNG		
黃毓民	WONG Yuk-man			謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6
日期 DATE: 20/11/2014
時間 TIME: 02:33:42 下午 PM

動議 MOTION: 《2013年擄拐兒童法例（雜項修訂）條例草案》－全體委員會審議階段－條例草案增補新訂的
第3A、4A、4B、4C、8A及9A條
CHILD ABDUCTION LEGISLATION (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2013 - COMMITTEE STAGE
- NEW CLAUSES 3A, 4A, 4B, 4C, 8A AND 9A BE ADDED TO THE BILL

動議人 MOVED BY: 勞工及福利局局長 Secretary for Labour and Welfare

出席 Present : 38
投票 Vote : 37
贊成 Yes : 37
反對 No : 0
棄權 Abstain : 0
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	田北俊	James TIEN		
涂謹申	James TO			吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	何俊賢	Steven HO	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			易志明	Frankie YICK	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	范國威	Gary FAN		
石禮謙	Abraham SHEK			馬達國	MA Fung-kwok	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	莫乃光	Charles Peter MOK		
馮檢基	Frederick FUNG			陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			陳恒鎮	CHAN Han-pan	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
李國麟	Prof Joseph LEE	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
林健鋒	Jeffrey LAM			梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	梁繼昌	Kenneth LEUNG		
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES	郭偉強	KWOK Wai-keung		
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	郭榮鏗	Dennis KWOK		
林大輝	Dr LAM Tai-fai			張華峰	Christopher CHEUNG		
陳克勤	CHAN Hak-kan			張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por			單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG		
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			葉建源	IP Kin-yuen		
張國柱	CHEUNG Kwok-che			葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT		
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO		
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP			鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
梁家傑	Alan LEONG			盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung			鍾國斌	CHUNG Kwok-pan		
陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES	鍾樹根	Christopher CHUNG		
黃毓民	WONG Yuk-man			謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 7
日期 DATE: 20/11/2014
時間 TIME: 02:40:28 下午 PM

附錄 7
Appendix 7

動議 MOTION: 《2013年擄拐兒童法例（雜項修訂）條例草案》－三讀
CHILD ABDUCTION LEGISLATION (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2013 - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 勞工及福利局局長 Secretary for Labour and Welfare

出席 Present : 43
投票 Vote : 42
贊成 Yes : 42
反對 No : 0
棄權 Abstain : 0
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	田北俊	James TIEN		
涂謹申	James TO			吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	何俊賢	Steven HO	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			易志明	Frankie YICK	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	范國威	Gary FAN		
石禮謙	Abraham SHEK			馬達國	MA Fung-kwok	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	莫乃光	Charles Peter MOK		
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			陳恒鎮	CHAN Han-pan	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
李國麟	Prof Joseph LEE	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	梁繼昌	Kenneth LEUNG		
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES	郭偉強	KWOK Wai-keung		
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	郭榮鏗	Dennis KWOK		
林大輝	Dr LAM Tai-fai			張華峰	Christopher CHEUNG		
陳克勤	CHAN Hak-kan			張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG		
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			葉建源	IP Kin-yuen		
張國柱	CHEUNG Kwok-che			葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT		
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO		
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP			鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
梁家傑	Alan LEONG			盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung			鍾國斌	CHUNG Kwok-pan		
陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES	鍾樹根	Christopher CHUNG		
黃毓民	WONG Yuk-man			謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 8
日期 DATE: 21/11/2014
時間 TIME: 10:58:31 上午 AM

動議 MOTION: 根據《立法會（權力及特權）條例》動議的議案
MOTION UNDER THE LEGISLATIVE COUNCIL (POWERS AND PRIVILEGES) ORDINANCE

動議人 MOVED BY: 何秀蘭 Cyd HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	25	29	
投票 Vote	25	28	
贊成 Yes	4	16	
反對 No	21	12	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
李慧琼 Starry LEE		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	田北俊 James TIEN	
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK		范國威 Gary FAN	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鏞 CHAN Han-pan	反對 NO
郭偉強 KWOK Wai-keung	反對 NO	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	反對 NO	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
謝偉銓 Tony TSE	反對 NO	鍾樹根 Christopher CHUNG	反對 NO

秘書 CLERK

